



ARVO ARCHIVIO  
DIGITALE  
DEL VOLTO  
SANTO

Istituto comprensivo

Gino Custer De Nobili

Lucca

## Lucca e le aree di strada

Non solo pellegrinaggi



# Francigena

Cosa significa questa parola?

Cosa indica?

Dove è usata?

---

Per la prima volta la via è definita «francisca» in un atto dell'**876** riguardante il monastero di San Salvatore sul Monte Amiata.

W. KURZE, *Codex diplomaticus amiatinus*, Band. I, n. 157, p. 332.



Intorno al **1114** è Donizone che la cita nella *Vita di Matilde di Canossa* a proposito della fuga di Enrico VI di fronte alle truppe normanne.

DONIZONE, *Vita di Matilde di Canossa*, *Manoscritto Vaticano*.



hanc uidet inaccessam rex crescere tantum  
**C**ogitat ut turbet solum caput: iuit ad urbem  
**R**omuleam: secum Guibertus abisse uidetur  
**M**os fuit aduentum regis populo fore festum  
**L**ibitatus est fletus: sua turbant crimina celum  
**V**erbi propter papam non illi fit reserata  
**C**irca quam bellans dirupit moenia celsa  
**D**e populans urbem papam statuens ibi turpem  
**L**ineathedra locat hunc: falso clemens uocatur  
**H**ic est Guibertus fallax: uastator apertus  
**E**cclēsię xp̄i: merito quę signat abissi  
**B**estia quā uidit dilectus in apocalypsi  
**R**egis et illa phalanx romam totam maculabat  
**P**er uigilam rector Gregorius egregie fessio  
**P**ollute cathedre multum quoque condolet equę  
**S**perans in petrum rogat pugnare robertum  
**N**ormannum quendam: qui regem depulit extra  
**U**rbem: qui uelut per stratam dammula fugit  
**F**ranciigenam: montes ultra rediens malus o spes

46  
**P**apam uisus clemens romam premittit p̄bens  
**R**aptor: terrenam petri rapit ipse cathedram  
**Q**uanquam se monstret quosdam quasi pastor in urbe  
**I**psi nulla tamen pars in celi manet arcem  
**H**ic heresis limes mundum seduxit inique  
**L**ussa dei spernit: sanctorum uerba neglexit  
**P**retulerit leges: diuinas destruit edes  
**P**ersequitur dignum dominum papamque magistrum  
**Q**ui montis sacris plenus manet in lateranibus  
**I**lluc consistens spernologus optimus iste  
**A**ctibus: et uerbis exprobrat scisma Guiberti  
**P**roptetuo damnans anathemate scismata tanta  
**N**ascitur hinc cunctis ingens tribulatio iustis  
**M**uronem regis pia pars quam maxime sentit  
**S**edibus: expulsi sunt pontifices quoque multi  
**F**lagris afflicti: uinculis in carcere stricti  
**R**ex et Guibertus faciunt iuuenescere tempus  
**N**eronis prius: qui precepit crucifigi  
**P**etrum: ceruicem pauli gladio ferit idem

# VIA FRANCIGENA

La voie suivie par  
l'évêque Sigéric en 990



**A**DVENTUS ARCHIEPI NRI SIGERICI AD ROMAM PRIMITIVS AD LUMINE BEATI PETRI APLI.  
 Deinde ad scam maria scolam angloru. ad scam laurentiu. in craticula.  
 ad scam ualentini in ponte molui. ad scam agnes. ad scam laurentium  
 foris murum. ad scam sebastianum. ad scam anastasium. ad scam paulum.  
 ad scam bonifatium. ad scam sauinam. ad scam mariam. scolam grecam.  
 ad scam ceciliam. ad scam crisogonu. ad scam maria trans iher. ad scam  
 paucratium. Deinde reuersi sunt in domum. Mane ad scam maria recum.  
 ad scos aplos. ad scs iohs in laterane. Inde refecimus cu dñi aplico  
 ioho. De inde ad ierlm. ad scam mariam maiorem. ad scam petrum  
 ad uincula. ad scam laurentium ubi corpus eius affatus fuit.

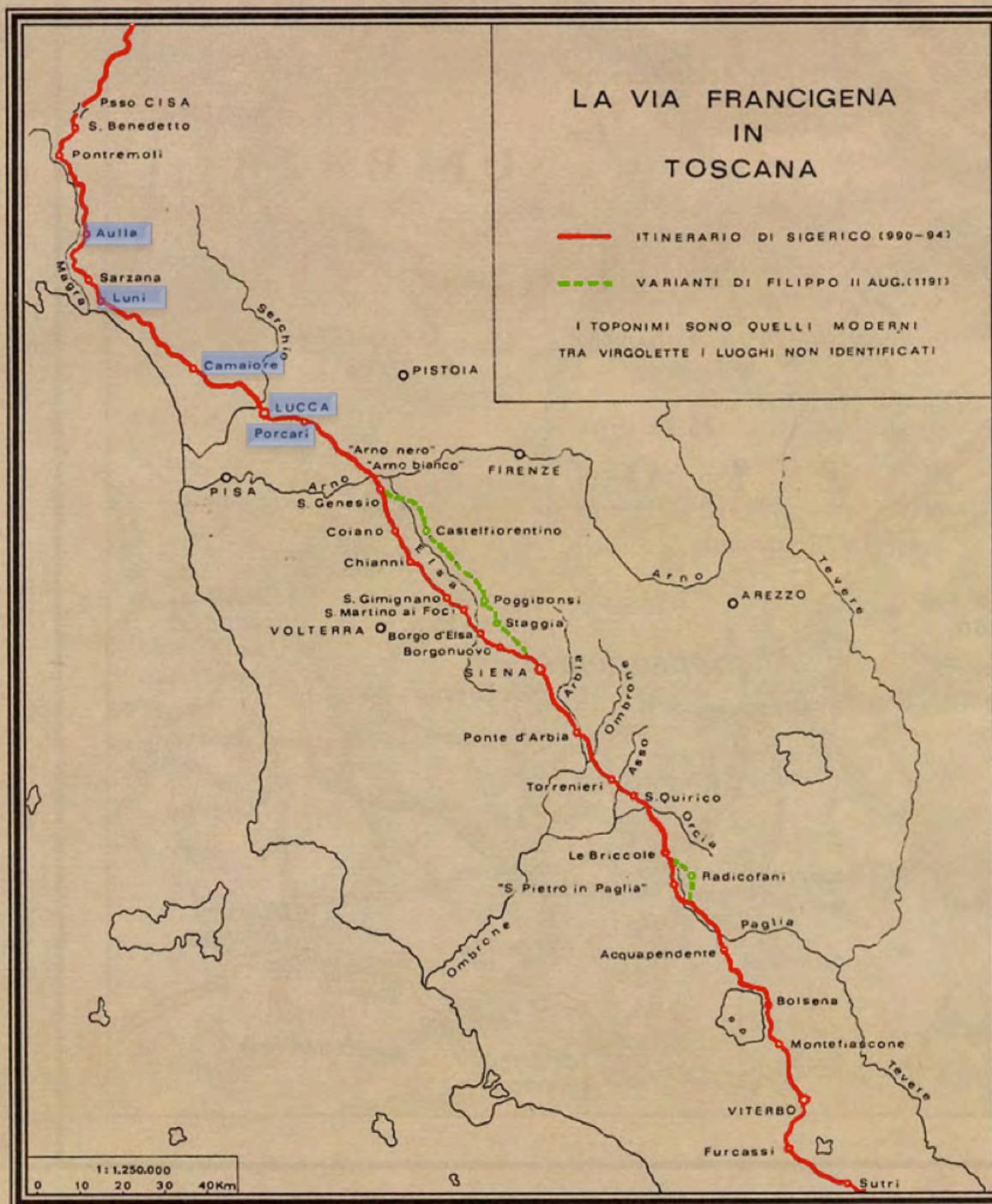
**I**ste sunt submansiones de roma usq: ad mare. i. urbs roma. ii. iohs. viii.  
 iii. bacane. iiii. suteria. v. furcari. vi. scē ualentane. vii. scē. flauiane. viii.  
 sca. cristina. ix. aqua pendente. x. scē petri in paul. xi. abricula. xii.  
 scē quinc. xiii. turreiner. xiiii. arbia. xv. seocane. xvi. Burgenoue. xvii.  
 Alie. xviii. scē martini in fosse. xix. scē germane. xx. scē maria glan. xxi.  
 scē petre curran. xxii. scē dionisi. xxiii. Arneblanca. xxiiii. aqua  
 nigra. xxv. **Forin**. xxvi. **Luca**. xxvii. **Camp maior**. xxviii. **Luna**. xxix.  
 scē stephane. xxx. **Aquilla**. xxxi. Puntremel. xxxii. scē benedictē. xxxiii.  
 scē moderanne. xxxiiii. philemangenur. xxxv. Mezanē. xxxvi. scē  
 domine. xxxvii. Ploncun. xxxviii. Placentia. xxxix. scē andrea. xl.  
 scē cristine. xli. pamphica. xlii. Tremel. xliiii. Uerel. xliiiii. scē agne.  
 xlv. Euer. xlvi. publici. xlvii. Agust. xlviii. scē reiner. xlix. Petrescul. l.  
 virtiores. li. scē maurici. lii. Burbulei. liii. Uuac. liiiii. Losanna. lv.

# LA VIA FRANCIGENA IN TOSCANA

— ITINERARIO DI SIGERICO (990-94)

- - - VARIANTI DI FILIPPO II AUG. (1191)

I TOPONIMI SONO QUELLI MODERNI  
TRA VIRGOLETTE I LUOGHI NON IDENTIFICATI



## Toscana

### Attraversamento dell'Arno.

- XXIII. Arne Blanca, oggi **Fucecchio**,
- XXIV. Aqua Nigra, oggi **Ponte a Cappiano** nel comune di Fucecchio,
- XXV. Forcri, oggi **Porcari**,
- XXVI. Luca, oggi **Lucca**,
- XXVII. Campmaior, oggi **Camaione**.
  
- XXVIII. Luna, oggi **Luni** nel comune di Ortonovo,
- XXIX. Sancte Stephane, oggi **Santo Stefano di Magra**.
  
- XXX. Aguilla, oggi **Aulla**,
- XXXI. Puntremel, oggi **Pontremoli**,
- XXXII. Sancte Benedicte, oggi **Montelungo**, nel comune di Pontremoli.

**Per il Passo della Cisa > Monte Bardone > Monte dei longobardi**



Principali vie e luoghi di pellegrinaggio del medioevo.





Tabula peutingeriana, I-IV secolo, edizione Konrad Miller, 1887-1888.



# Lucca e il pellegrinaggio

## Toscana

### Attraversamento dell'Arno.

- XXIII. Arne Blanca, oggi **Fucecchio**,
- XXIV. Aqua Nigra, oggi **Ponte a Cappiano** nel comune di Fucecchio,
- XXV. Forcri, oggi **Porcari**,
- XXVI. Luca, oggi **Lucca**,
- XXVII. Campmaior, oggi **Camaione**.
  
- XXVIII. Luna, oggi **Luni** nel comune di Ortonovo,
- XXIX. Sancte Stephane, oggi **Santo Stefano di Magra**.
  
- XXX. Aguilla, oggi **Aulla**,
- XXXI. Puntremel, oggi **Pontremoli**,
- XXXII. Sancte Benedicte, oggi **Montelungo**, nel comune di Pontremoli.

**Per il Passo della Cisa > Monte Bardone > Monte dei longobardi**

## Toscana

- X. Sancte Petir in Pail., oggi **Podere Voltole** nel comune di Abbadia San Salvatore,
- XI. Abricula, oggi **Le Briccole** o anche Bricola nel comune di Castiglione d'Orcia,
- XII. Sancte Quirice, oggi **San Quirico d'Orcia**,
- XIII. Turreiner., oggi **Torrenieri**, nel comune di Montalcino,
- XIV. Arbia, oggi **Ponte d'Arbia**, nel comune di Monteroni d'Arbia,
- XV. Seocine, oggi **Siena**,
- XVI. Burgenove, oggi **Abbadia a Isola** nel comune di Monteriggioni,
- XVII. Aelse, oggi **Pieve d'Elsa**, località scomparsa nei pressi di Gracciano d'Elsa, nel comune di Colle di Val d'Elsa,
- XVIII. Sancte Martin in Fosse, oggi **Molino d'Aiano**, nel comune di Colle di Val d'Elsa,
- XIX. Sancte Gemiane, oggi **San Gimignano**,
- XX. Sancte Maria Glan., oggi **Pieve di Santa Maria Assunta a Chianni**, nel comune di Gambassi Terme,
- XXI. Sancte Peter Currant., oggi **Pieve dei Santi Pietro e Paolo a Coiano**, nel comune di Castelfiorentino,
- XXII. Sancte Dionisii, oggi **Borgo San Genesis**, sito archeologico, comune di San Miniato,



Manifattura islamica siciliana o tunisina  
Bacino frammentario con figura  
di falconiere a cavallo, XI sec.

Ceramica invetriata policroma  
in verde e bruno, vetrina piombifera  
giallo paglierina

Dalla facciata della chiesa di  
San Cassiano di Controne (XI-XII sec.)  
Lucca



Il bacino di San Cassiano di Controne venne distaccato dalle murature della chiesa di San Cassiano nel 1975, per essere sottoposto a restauro ed essere poi esposto al Museo Nazionale di Villa Guinigi di Lucca.

San Cassiano di Controne  
(XI-XII sec.)